

**Zeitschrift:** Der Friede : Monatsschrift für Friedens- und Schiedsgerichtsbewegung

**Herausgeber:** Schweizerische Friedensgesellschaft

**Band:** - (1899)

**Heft:** 21

**Artikel:** Was lehrt der Krieg gegen Transvaal?

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-803402>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Der Friede.

Offizielles Vereins-Organ des Schweizerischen Friedensvereins.

Sprechsaal der Friedensfreunde des In- und Auslandes

enthaltend das

Bulletin des Internationalen Friedensbureau in Bern.

Abonnementspreis per Jahr: In der Schweiz Fr. 2. — (für Mitglieder und Nichtmitglieder); im Weltpostverein portofrei Fr. 3. 60. Einzelne Exemplare à 10 Cts.

**Rédaktion:** Für den Vorort des Schweizerischen Friedensvereins, zur Zeit in Bern, R. Geering-Christ, Eulerstrasse 55, Basel. — Einsendungen sind an letztere Adresse zu richten.

**Inseraten-Regie:** Orell Füssli-Annoncen Bern, Zürich, Basel, Lausanne, St. Gallen, Luzern, Chur etc.

**Inhalt:** Motto. — Sir Chamberlainsche Denkweise. — Was lehrt der Krieg gegen Transvaal? — An eine Frau. — J. F. Oberlins Meinung vom Krieg. — Herders Urteile über den Krieg. (Fortsetzung.) — Das Morden eine Tugend! — Neueres zur Friedensbewegung. — Litterarisches. — Inserate.

## Motto.

Jeder Monarch beweist, dass er recht hat, wenn er Lust hat, Krieg zu führen. Und in beiderseitigen Kirchen betet man um den Segen der Waffen und gerechten Sache.

Friedrich v. d. Trench (1726—1794).

## Sir Chamberlainsche Denkweise!

Von  
Wilhelm Unseld.

Hurrah! Nun knallen die Flinten!  
Der Teufel ist jetzt wieder los.  
Weshalb an Verträge sich binden?  
's sind alles Papierfetzen blos.

Hurrah! Lasst's knallen, ja knallen!  
Was gilt uns geschriebenes Recht!  
Was liegt dran, wie viele auch fallen;  
Die Karpfen frass stets noch der Hecht!

Hurrah! So geht doch und weinet  
In euren Kirchen zu Hauf;  
Ihr kneiet dort umsonst, wenn ihr meinet  
Zu hindern des Kriegs-Glückes Lauf!

## Was lehrt der Krieg gegen Transvaal?

Im gegenwärtigen Augenblicke ist es verzeihlich, wenn unsere Gegner, oder auch solche, die sich sonst unserer Sache gegenüber passiv verhalten, die Meinung äussern, der ausgebrochene Krieg sei ein Schlag für die Friedenssache und zwar umso mehr, da er nach kaum geschlossener Friedenskonferenz nicht zu verhindern war. Und wirklich, das müssen wir gestehen, demütigend ist und bleibt diese Thatsache für die gesamte civilisierte Menschheit; denn es zeigt sich durch dieselbe, wie gross noch die Macht des nationalen Egoismus ist und wie klein das Gefühl für wahre Civilisation, wie gross die Menschenfurcht, wo es sich darum handelt, einen Schwachen vor Vergewaltigung zu schützen und wie klein auf der andern Seite die Scham, ein Unrecht zu begehen. Aber uns will es scheinen, dieser Kriegsausbruch sei auch wie nichts anderes geeignet, aller Welt die Augen darüber zu öffnen, welche Schwachheit der Krieg für unser Zeitalter ist. Zeigt er doch so recht, wie wichtig und für eine Kultur wie die heutige unentbehrlich ein internationaler Rechtszustand wäre. Wenn eine Nation, wie England, die ihrer innern Einrichtung nach zu denjenigen gehört, welche das Wort Freiheit auf ihre Fahne geschrieben haben, sich soweit verirren kann, aus elendem materiellem Interesse einem freien Volke seine Herrschaft aufzwingen zu wollen, dann — frage ich — wer ist sicher davor, dass ihm ähnliches eines Tages von einer andern

Seite widerfahren könnte? Insbesondere die kleinen Länder sollten durch diesen Kriegsausbruch endlich aufgeschreckt werden und erkennen, was sie sich selber schuldig sind. Wie ein Mann sollten sie aufstehen und den internationalen Schiedsgerichtshof fordern. Vor allem aber müssten sie mit dem guten Beispiele vorangehen und absolut bindende Schiedsgerichtsverträge unter sich schliessen. Ist dieser Grundstock erst gebildet, so würden die grossen Nationen sich allmählich ebenfalls anschliessen und bald würde dieser Bund mit seinem Schiedsgerichtshof ein solches Ansehen geniessen, dass auch Staaten, die demselben noch nicht beigetreten wären, nicht imstande wären Brutalitäten zu begehen, wie England es heute wagen durfte.

Darum ihr Freunde, lassen wir uns nicht entmutigen durch diesen schmachvollen Krieg, benutzen wir vielmehr diesen geeigneten Anlass, um auf die notwendige Reform im Verhältnisse der Staaten zu einander hinzuweisen. Rufen wir lauter und verlangen wir energischer als je nach dem internationalen Rechtszustand! Ihr Passiven aber, die ihr bisher nicht kalt noch warm waren, werdet endlich heiss, schlaget an eure Brust, anstatt unsere Sache der Unhaltbarkeit zu bezeichnen; denn eure Lauheit allein ist schuld an dem erneuten Blutvergiessen! Und euch lachenden Feinden, die ihr triumphiert und Beifall klatschet, dass er noch lebt, der alte Kriegsdämon, euch rufen wir mit Bertha von Suttner zu, dass kein Kanonendonner imstande sein wird unsren Friedensruf, unsren Schrei nach Recht je wieder zu übertönen! Die Zukunft wird richten!

G.-C.

## An eine Frau.

(Offener Brief Frédéric Passys an die Königin von England.)

Die Königin von England hat die Einberufung des Parlaments und den Appell an die Reserve-Truppen unterzeichnet! In einigen Tagen wird der Kredit zur Kriegsführung, der schon zum grössten Teil im voraus verausgabt ist, vom Unterhause bewilligt werden und die Millionen, die man mühsam dem Schweiße der englischen Arbeiter entrisse hat, werden dazu bestimmt sein, sich in Geschütze und Kugeln zu verwandeln, um den englischen Soldaten zu erlauben, an der entzögengesetzten Seite der Erdkugel sich töten zu lassen, zugleich andere zu morden, welche ihnen nichts gethan haben, und welche sie gar nicht kennen.

Ist wirklich alles beendet? Und bleibt denjenigen, welche mit Schrecken diesen neuen Ausbruch der Gewalt sehen, keine Hoffnung und keine Hülfsmittel übrig? Wir wollen, so lange die Kanonen noch nicht gesprochen haben,<sup>1</sup> uns weigern, dies zu glauben. — Die Königin hat unterzeichnet, aber sie hat es nicht aus freiem Willen gethan.

<sup>1</sup> Anm. d. Uebers. Leider haben sie schon und sehr vernehmlich gesprochen.